

09 11  
— 10 11 2018

**MONKEYS**  
**AMIT DRORI**



**Théâtre National de Bretagne**  
Direction Arthur Nauzyciel  
1 rue Saint-Hélier  
35000 Rennes  
**T-N-B.fr**

# MONKEYS AMIT DRORI

«Le singe est un être spontané et impulsif, et le robot est l'être opposé, contrôlé et organisé. Ainsi, le singe robotique est un hybride qui mêle la paranoïa technologique, la reconnaissance et la trahison de la nature.»

— Amit Drori

12 interprètes sur la scène encombrée de curieuses machines lumineuses et sonores : 3 sont humains, les 9 autres sont des singes robotisés. Des marionnettes d'un nouveau genre, et d'une complexité technique folle, que l'équipe d'Amit Drori a mis 5 ans à concevoir et animer, en apportant un soin méticuleux à les rendre à la fois magnifiques, touchantes, et parfaitement effrayantes. Car, durant une petite heure, *Monkeys* joue à la frontière : celle du mécanique et de l'organique, de l'humain et de l'animal, du mobile et du statique, du visible et de l'invisible.

Ensemble, ces 12 acteurs interprètent des scènes recomposant tout le cercle de la vie : naissance, enfance, adolescence, vie adulte. Et mort. À eux seuls, ils interrogent à travers des réactions d'amour, de haine, de compassion, tout un monde de relations complexes que l'humanité contemporaine entretient avec ses « presque cousins » : la société des singes, la technologie des robots, la tradition des monstres. Et, sous ces atours souvent poignants et toujours poétiques, pose à un large public une question éminemment éthique : quel sens donnons-nous aujourd'hui – et donnerons-nous demain – au mot « humanité » ?

« Je fabrique des robots parce que c'est ma manière de concevoir des objets en vie et en mouvements. De plus, mes robots sont les acteurs d'un théâtre photographique et d'un théâtre d'images. J'essaie d'imprégner ces images de pensées, d'expressions et d'émotions intenses, et je souhaite inviter mon public à être très actif. Regarder et construire son propre voyage dans cet univers scénique. Avec les singes, j'essaie de jouer avec les frontières entre humains et non humains : le singe, le robot.

Les 2 sont si proches de nous les humains, et pourtant nous sommes différents. Que ressentons-nous ? Mes singes sont tristes. Ils sont prisonniers du fait de ne pas sentir d'être conscients et en vie. Je crois que ce sentiment est très universel. Nous, les humains, trouvons toutes les réponses possibles pour éviter de s'y confronter. Nous vivons, nous dansons, nous nous battons, nous cherchons un sens. Mais dans cet espace, les singes passent constamment de la vie à la mort.

Ils se réveillent encore et encore, ils s'éteignent encore et encore. Comme ce réflexe instinctif et physique de fermer les paupières. J'ai passé 5 ans à fabriquer ces singes. Cela en fait un projet très particulier pour moi. Travailler dessus est devenu à la fois un mode de vie et une pratique spirituelle. J'ai détaillé les singes d'une manière très obsessionnelle, essayant d'imprimer mes sentiments dans l'anatomie de leur corps. En élaborant cette performance, nous avons essayé de créer une pièce qui se situe à la frontière du théâtre et de l'installation : un hybride d'un médium performatif et d'un médium pictural. C'est, encore une fois, une transition délicate entre la vie et la mort. »

— Propos recueillis par Pauline Lattaque,  
Théâtre Garonne, octobre 2018

Avec **AMIT DRORI**  
**SYLWIA TRZESNIOWSKA-DRORI**  
**OFER LAUFER**

Hors les murs  
Salle Gabily  
Durée 1h

En hébreu  
surtitré en français

À partir de 12 ans

*Robotic monkeys, "electro-monsters", half-humans, half-machines! It has taken Amit Drori and his team years of painstaking effort to create puppets packed with technology. The outcome: strange creatures of amazing anthropomorphism. For Amit Drori, an Israeli theater and stage director, the building of an artificial, mechanical world is a means to explore the limits of the living and the essence of our humanity. Drori teaches contemporary puppetry and théâtre d' image (mixtures of dance, music and body art combined with multimedia stage design) at the School of Visual Theater in Jerusalem.*

3

## AMIT DRORI

**Metteur en scène, directeur de théâtre et concepteur d'objets en mouvement,**  
Amit Drori enseigne la marionnette contemporaine et le théâtre d'image à l'École de Théâtre Visuel de Jérusalem, dont il est lui-même sorti diplômé en 2002. Il est également lauréat du Prix Rozenblum pour l'Excellence dans les Arts de la scène et du Prix de mise en scène et de scénographie du Festival d'Acre.

Mise en scène, scénographie  
et construction des singes

**AMIT DRORI**

Co-création, construction des singes et lumières  
**OFER LAUFER**

Développement artistique et construction  
des singes

**SYLWIA TRZESNIOWSKA-DRORI**

Production : Hazira – Performing Arts Arena.  
Coproduction : TJP – Centre Dramatique National de Strasbourg–Grand Est ; Théâtre Garonne, Scène européenne, Toulouse ; Théâtre National de Bretagne ; Ljubljana Puppet Theatre. En collaboration avec la Maison de la Marionnette ; Israel Festival, Jerusalem ; Fest Factory, Bat Yam.

Manifestation organisée dans le cadre de la Saison France-Israël 2018. Avec le soutien du Comité des Mécènes.



Comité des mécènes de la Saison France-Israël 2018



**POUR PARTAGER**

**LE BAR-RESTAURANT DU TNB**

Durant toute la durée du festival TNB venez partager un moment de convivialité et rencontrer les artistes au bar-restaurant du TNB. Plats du jour et petite restauration vous sont proposés tous les soirs de spectacles de 18h à 1h. Ouverture également le samedi à partir de 14h.



**ÉVÈNEMENT**

# FESTIVAL TNB

06 11 — 24 11 2018

3 week-ends, 3 afters, des spectacles,  
des cycles cinéma, des débats, des rencontres avec  
les artistes, des parcours à découvrir dans plusieurs  
lieux partenaires à Rennes et en métropole...

## LA PROGRAMMATION

### 2<sup>E</sup> WEEK-END

13 11 — 18 11 2018

LE BAIN Gaëlle Bourges

ERSATZ Julien Mellano

SUZY STORCK Jean-Pierre Baro

CONTES IMMORAUX – PARTIE 1:

MAISON MÈRE Phia Ménard

BLIND Erwan Keravec

REPERFORMANCE Kubra Khademi

OH LOUIS... Robyn Orlin

SPLENDID'S Arthur Nauzyciel

EXTENSION/QUELQUE PART

AU MILIEU DE L'INFINI Amala Dianor

HEARING Amir Reza Koohestani

MAMA Ahmed El Attar

FLOE Jean-Baptiste André

CONSUL ET MESHIE Latifa Laâbissi/

Antonia Baehr/Nadia Lauro

UNWANTED Dorothée Munyaneza

APRÈS COUPS, PROJET UN-FEMME

(DIPTYQUE) Séverine Chavrier

RUE Volmir Cordeiro

AFTER UBU #2 Catastrophe/The Populists  
*aka* Yan Wagner

+ CONSTELLATIONS 2 Éric Lacascade et  
la promotion 9 de l'École du TNB.

+ LA PASSE #1STALLATION Installation de  
Vanessa Larré visible dans le hall pendant les  
heures d'ouverture du TNB.

+ FOCUS PERFORMING ARTS DE LA SCÈNE

Rendez-vous des professionnels en collaboration  
avec L'Institut français, l'Onda et Spectacle vivant  
en Bretagne.

+ RENNES ART WEEKEND Parcours  
événementiel inédit comprenant expositions,  
performances, spectacles, ...

Dans le cadre de À Cris Ouverts, biennale d'art  
contemporain – Les Ateliers de Rennes.



## LES PARTENAIRES

Le Festival TNB est organisé par  
Le Théâtre National de Bretagne, Centre  
Européen de Production Théâtrale et  
Chorégraphique, Centre Dramatique National,  
Rennes.

en collaboration avec  
L'Association Trans Musicales; Les Ateliers  
de Rennes—biennale d'art contemporain;  
Le Musée de la danse—Centre chorégraphique  
national de Rennes et de Bretagne;  
Le Grand Logis, Bruz; La Paillette MJC;  
Le Théâtre L'Aire Libre—CPPC, Saint-Jacques-  
de-la-Lande; Le Triangle, Cité de la danse;  
L'Opéra de Rennes; Les Tombées de la  
Nuit; L'Université Rennes 2, service culturel

en partenariat avec  
L'Institut français; L'Onda; Spectacle vivant  
en Bretagne EPCC

et



l'rockuptibles

Le Monde ouest france



un événement  
Telerama TRANSFUCE

Le TNB est subventionné par



rennes  
VIVRE EN INTELLIGENCE



Ille & Vilaine  
LE DÉPARTEMENT

METROPOLE  
de Rennes

et le soutien de  
La Caisse des Dépôts; Calligraphy Print;  
STAR; Rodrigue